



Leonardo da Vinci

Politecnico di Torino

OLYMPIA PROJECT

e-Learning environment in sports training

AΘHNA
February 2003

Dipartimento di Ingegneria dei Sistemi Edilizi e Territoriali

Giuseppa Novello Massai, Elena Boffa Tarlatta, Maurizio Marco Bocconcino

Dipartimento di Automatica e Informatica

Laura Farinetti, Fulvio Corno

INDEX

Presentation

Enclosures

1. Sample of Storyboard / Chronoprogramme Scene 1 - 13

2. References for eLearning Platform analysis and comparison

2.1 Edutech, Comparison of Web Based Course Environments, 2002,
http://www.edutech.ch/edutech/tools/comparison_e.asp

2.2 Thot, 235 plates – formes e – formation, plates – formes e – learning, 2003,
<http://thot.cursus.edu/rubrique.asp?no=12074>

2.3 Edutools, Course Management Systems, 2002,
<http://www.edutools.info/index.asp>

Other useful links:

PROACTe, Promoting European education and training research and development,
<http://www.proacte.com/about/index.asp>

Nineveh, Interactive eLearning Knowledge Base,
<http://nineveh.polito.it>

Dipartimento di Ingegneria dei Sistemi Edilizi e Territoriali

Giuseppa Novello Massai, Elena Boffa Tarlatta, Maurizio Marco Bocconcino

Dipartimento di Automatica e Informatica

Laura Farinetti, Fulvio Corno

In the following documentation Politecnico di Torino presents all the activities up to February 2003 concerning with Olympia Project.

In this paper are sunted:

- A final report on the different characteristics of the existing eLearning platform **to** let the partners choose the product to work with for the next steps of the Olympia Project (*contents in Presentation and Enclosure 2*);
- The activities for the survey and the elaboration of raw materials **to** realize the proposed eLearning base module; this *media* will be developed by Politecnico di Torino (*contents in Presentation and Enclosure 1*);
- The activities to produce a sperimental module on *Accessibility in Sports Facilities* with innovative characteristics compared to other commercial products **to** evaluate the results related to the needs analysis.

Choice of the subject for the demonstration module is been agreed with Provincia di Torino and TOROC, in particular with Prof. Eng. William Marsero, Venues Responsabile of Torino 2006 Paralympic Committee.

The demo was produced with the cooperation of Doct. Andrea Walcher and Eng. Diego Villabruna.

INDEX

Presentation

Enclosures

1. Sample of Storyboard / Chronoprogramme Scene 1 - 13

2. References for eLearning Platform analysis and comparison

2.1 Edutech, Comparison of Web Based Course Environments, 2002,
http://www.edutech.ch/edutech/tools/comparison_e.asp

2.2 Thot, 235 plates – formes e – formation, plates – formes e – learning, 2003,
<http://thot.cursus.edu/rubrique.asp?no=12074>

2.3 Edutools, Course Management Systems, 2002,
<http://www.edutools.info/index.asp>

Other useful links:

PROACTe, Promoting European education and training research and development,
<http://www.proacte.com/about/index.asp>

Nineveh, Interactive eLearning Knowledge Base,
<http://nineveh.polito.it>

Dipartimento di Ingegneria dei Sistemi Edilizi e Territoriali

Giuseppa Novello Massai, Elena Boffa Tarlatta, Maurizio Marco Bocconcino

Dipartimento di Automatica e Informatica

Laura Farinetti, Fulvio Corno

OLYMPIA PROJECT

e-Learning environment in sports training

ANALYSIS OF THE TECHNICAL SOLUTIONS AND DEVELOPMENT PROPOSAL FOR RICH MEDIA E-LEARNING

OLYMPIA PROJECT

Politecnico di Torino

AQHNA
February 2003



...Turin - JUNE 2002...

- Center, Services and Laboratories at Politecnico
- e-learning at Politecnico
 - Didactic Portal
 - courses

OLYMPIA PROJECT

Politecnico di Torino

AQHNA
February 2003



Definition and Development of the technological supports



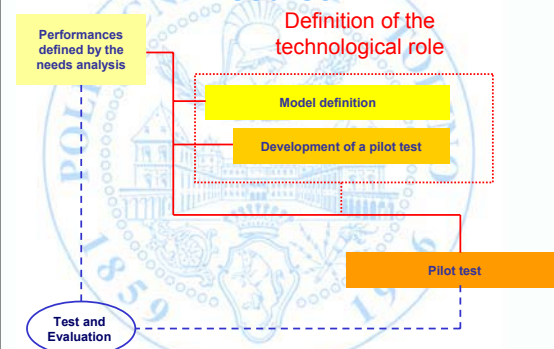
OLYMPIA PROJECT

Politecnico di Torino

AQHNA
February 2003



Project and development of a course



OLYMPIA PROJECT

Politecnico di Torino

AQHNA
February 2003



Goals

- To analyze the requirements for e-Learning modules in the Olympia project context
- To analyze the capabilities of existing major e-Learning systems and tools
- To propose a production architecture for increasing the quality and cost-effectiveness of e-Learning modules
- To show a first demo of the possible results

OLYMPIA PROJECT

Politecnico di Torino

AQHNA
February 2003



Outline

- Requirements
- E-Learning Platforms
- Proposed Architecture
- Demo
- Conclusions

OLYMPIA PROJECT

Politecnico di Torino

AQHNA
February 2003



General requirements

- E-Learning modules in the Olympia project should be:
 - High-quality
 - At different levels of detail
 - Within a complete learning environment
 - Integrated with technical information
 - Easy and inexpensive to develop

Technical requirements

- Rich media
- Multilingual
- Accessible
- Low Cost production
- Easy re-use
- Synchronous and asynchronous communication support
- Evaluation and grading support
- User administration

Outline

- Requirements
- E-Learning Platforms
- Proposed Architecture
- Demo
- Conclusions

Existing Platforms

- More than 200 existing e-Learning platforms!
- Reviews and comparisons available
 - Edutech (Switzerland, supported by Federal Office of Education and Science, the Swiss University Conference, and the University of Fribourg) - www.edutech.ch
 - Edutools (US and Canada, supported by WCET, Western Cooperative for Educational Telecommunications, and C2T2, Centre for Curriculum, Transfer & Technology) - www.edutools.info

Analysis methodology

Learner's
Environment

Author's
Environment

Administration
Tools

Technical
Requirements

Analysis methodology

access to course material,
customization, synchronous
and asynchronous
communication tools,
pedagogical tools

LE

production of material,
curriculum design, module
management, synch and
asynch tutoring, quizzing
features, online grading

AE

registration, authentication,
access rights, delivery,
management of learner's
files

AT

client, server and
database requirements,
interoperability, standards
conformity, system
documentation, cost

TR

Some platforms in details

- WebCT
 - 2200 institutions in over 80 country are licenced to use WebCT, mainly colleges and universities
 - <http://www.webct.com/>
- Blackboard
 - used by more than 3000 educational institutions, mainly colleges and universities
 - <http://www.blackboard.com/>

Some platforms in details

- IBT Server
 - mainly used by enterprises
 - <http://www.time4you.de>
- Learning Space
 - mainly used by enterprises
 - <http://www.lotus.com/home.nsf/tabs/learnspace>

WebCT

strong communication features, progress tracking, learners' areas, private annotations, resume of session, calendar tool

LE

online HTML editor, powerful management of resources, quiz and grading features, relatively slow, complex user interface

AE

registration and follow-up of learners, learner's file management, access rights

AT

browser independent, Windows and UNIX server supported, standards support, cost: licence per year (depends on solution)

TR

Blackboard

strong communication features, progress tracking, no search features, very limited customizability of user interface

LE

good teamwork support, course structure editor, quiz features, powerful management of learners grades, no HTML editor

AE

registration and follow-up of learners, learner's file management, differentiated access rights and user roles

AT

browser independent, Windows and UNIX server supported, standards support, cost: licence per year (depends on solution)

TR

IBT Server

strong communication features, individual choice of learning sequence, resume of session

LE

HTML editor, curriculum manager, teamwork support, many features only through programming, no grading features

AE

fully customizable system, registration and follow-up of learners, access rights, management of learner files

AT

browser independent, Windows, UNIX and MacOS server supported, full standard support, cost: licence, expensive

TR

Learning Space

strong communication features, individual choice of learning sequence, limited functionalities compared to other tools

LE

HTML editor, quiz features, teamwork support, course structure management, curriculum management, grade management

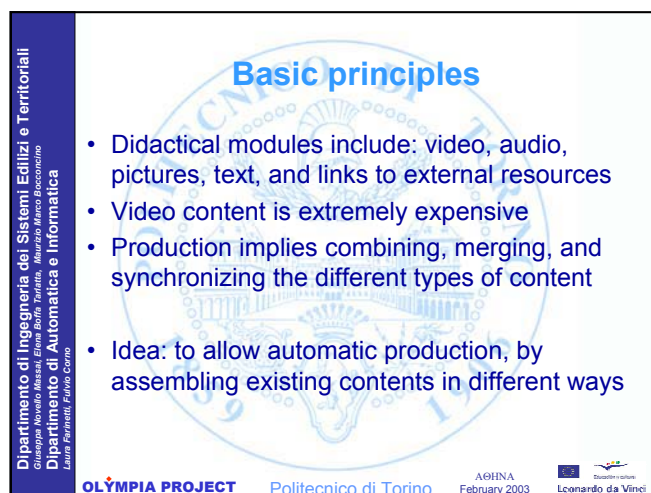
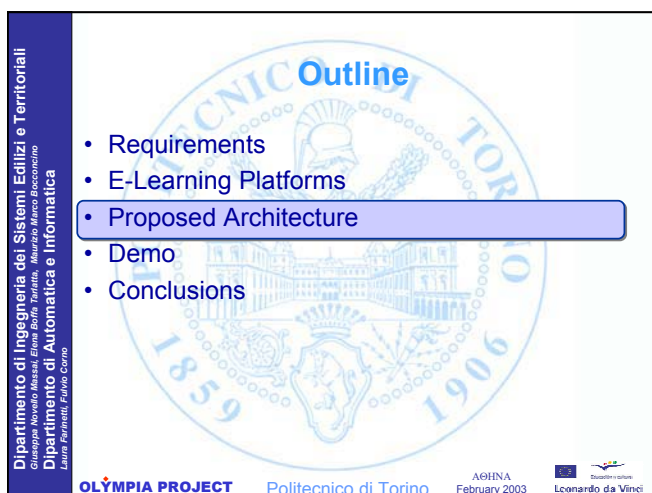
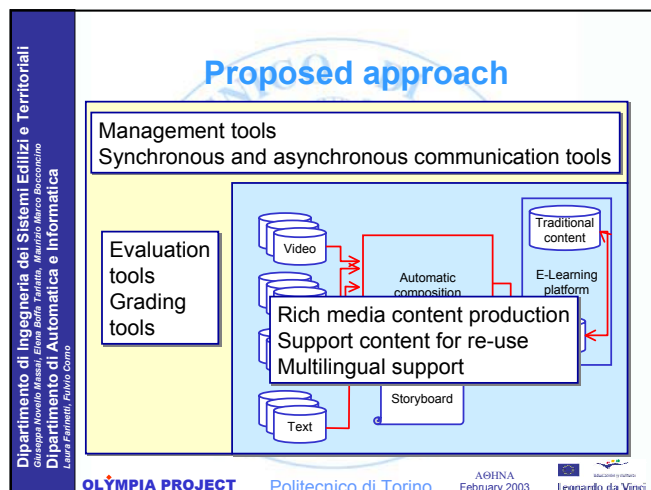
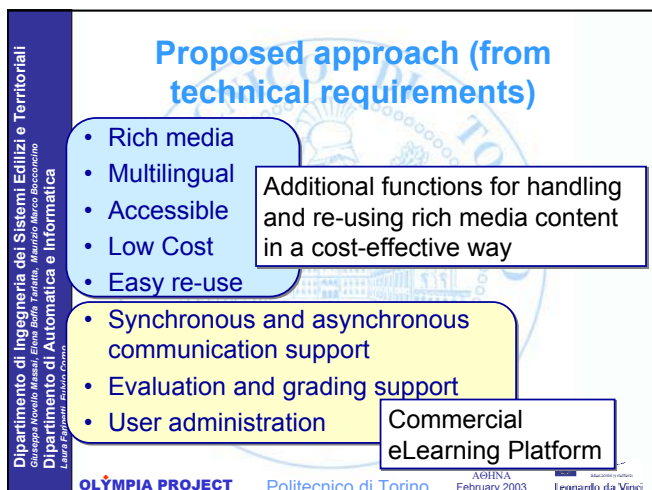
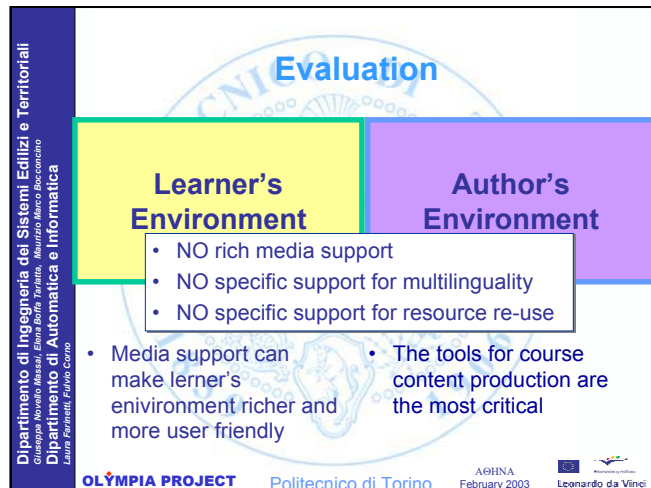
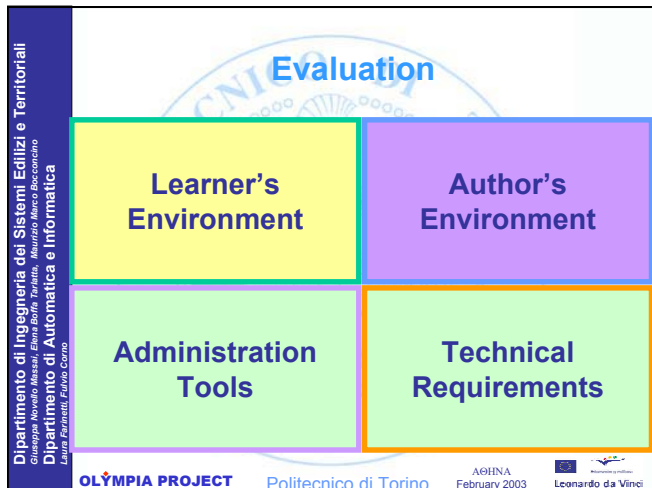
AE

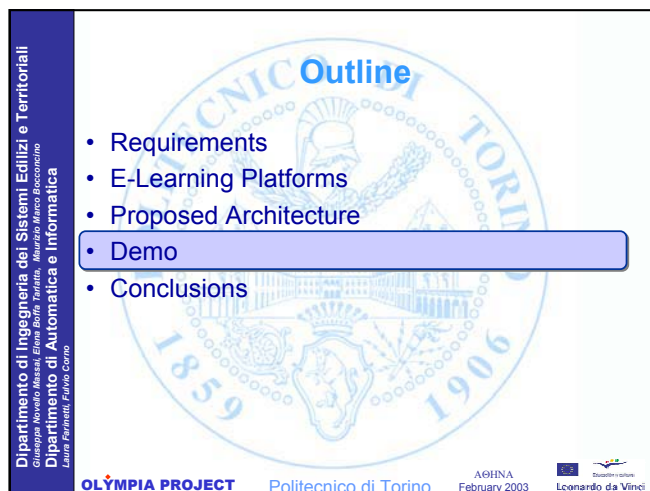
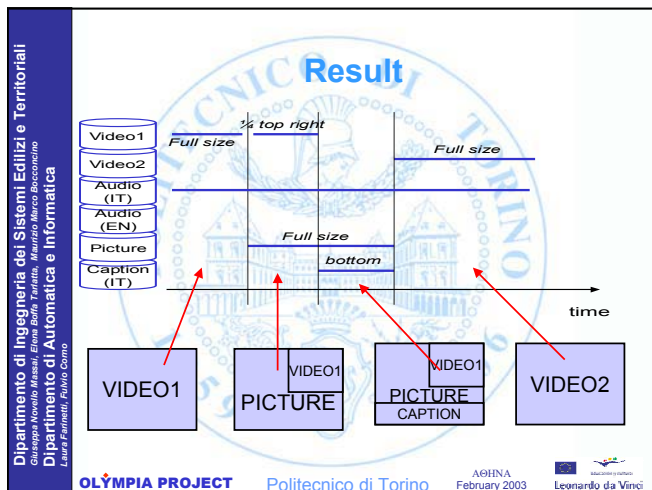
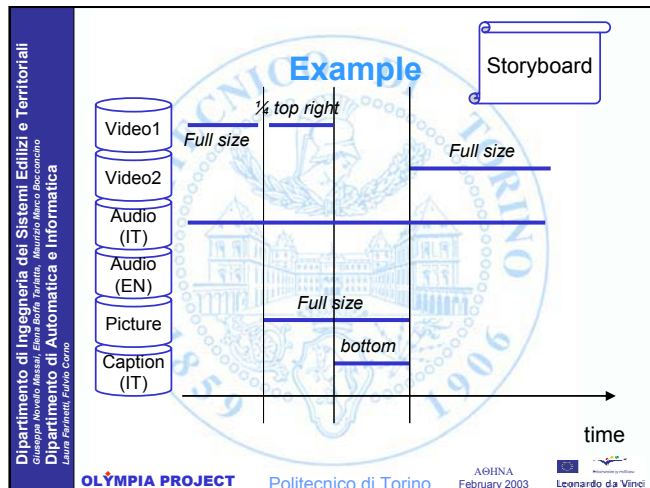
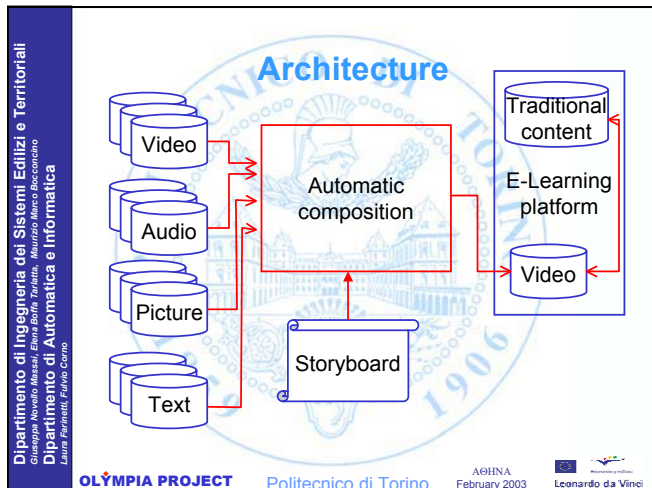
powerful and scalable environment, detailed tracking and reporting functions, access rights, management of learner files

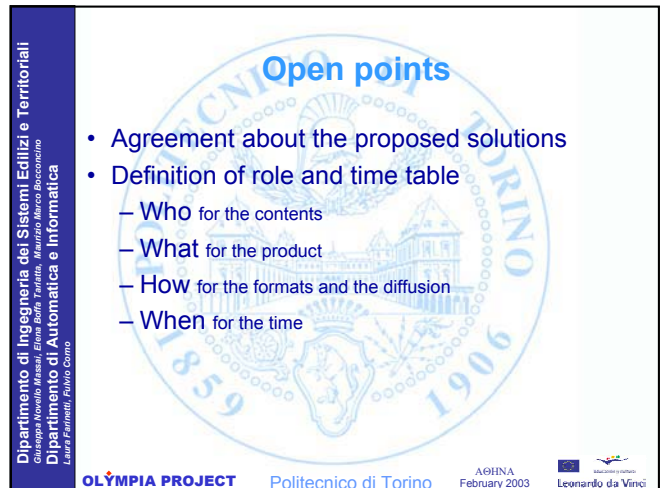
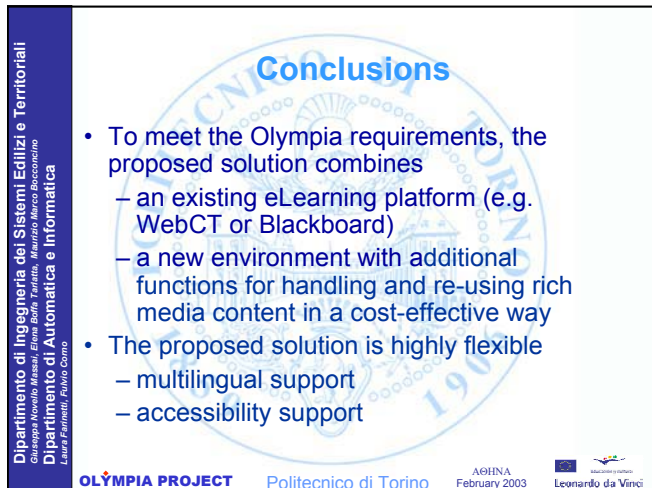
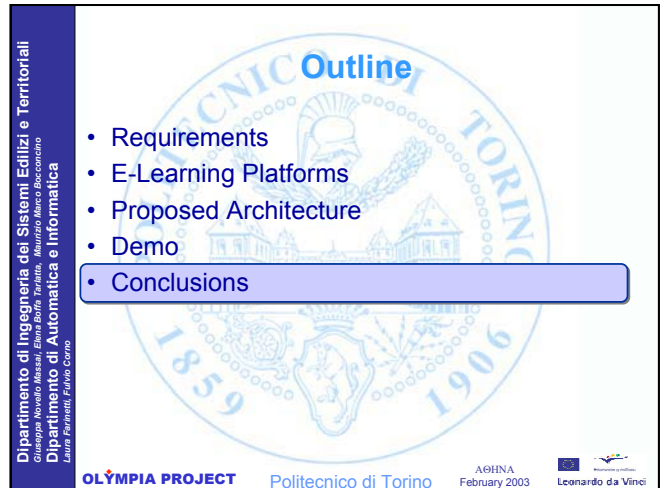
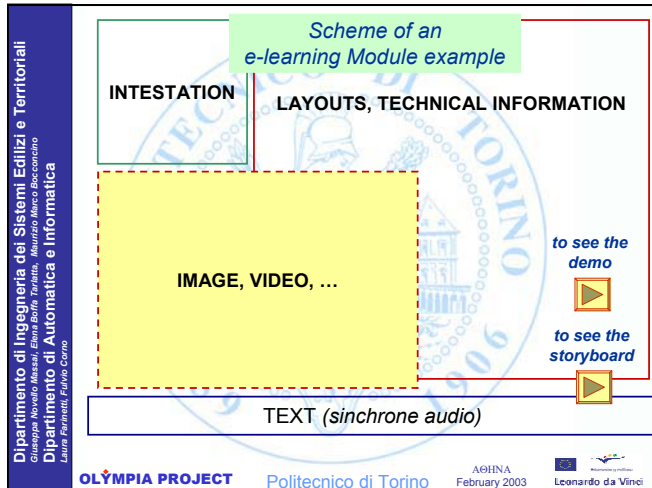
AT

fully functional only on Windows platforms, serious hw and sw requirements on server, cost: cheap for universities

TR







INDEX

Presentation

Enclosures

1. Sample of Storyboard / Chronoprogramme Scene 1 - 13

2. References for eLearning Platform analysis and comparison

2.1 Edutech, Comparison of Web Based Course Environments, 2002,
http://www.edutech.ch/edutech/tools/comparison_e.asp

2.2 Thot, 235 plates – formes e – formation, plates – formes e – learning, 2003,
<http://thot.cursus.edu/rubrique.asp?no=12074>

2.3 Edutools, Course Management Systems, 2002,
<http://www.edutools.info/index.asp>

Other useful links:

PROACTe, Promoting European education and training research and development,
<http://www.proacte.com/about/index.asp>

Nineveh, Interactive eLearning Knowledge Base,
<http://nineveh.polito.it>

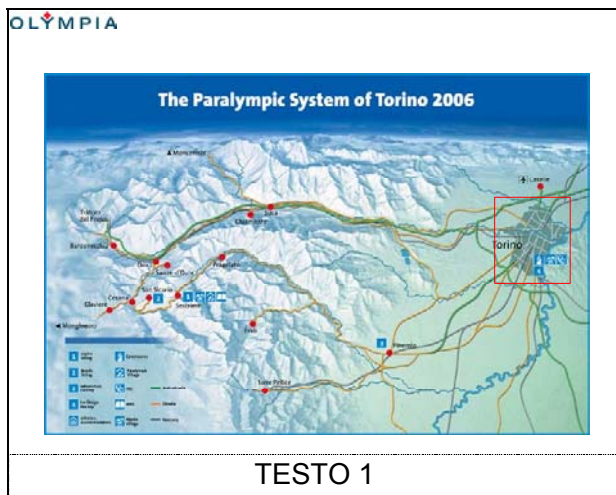
Dipartimento di Ingegneria dei Sistemi Edilizi e Territoriali

Giuseppa Novello Massai, Elena Boffa Tarlatta, Maurizio Marco Bocconcino

Dipartimento di Automatica e Informatica

Laura Farinetti, Fulvio Corno

1



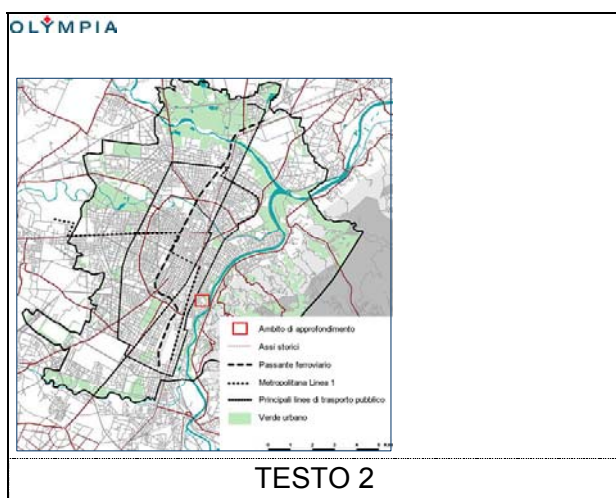
1.jpg 125*20 fisso sempre in 2,2

2.jpg 644*428 in 38,74 (rettangolo rosso evidenziatore in 2_1.jpg che si alterna per dare effetto lampeggio)

Testo 1: *Nel 2006 Torino ospiterà la 20^a edizione dei Giochi Olimpici Invernali e la 9^a edizione dei Giochi Paralimpici.*

a scorrere 50*720 in 526,0 sempre fisso per l'intero modulo

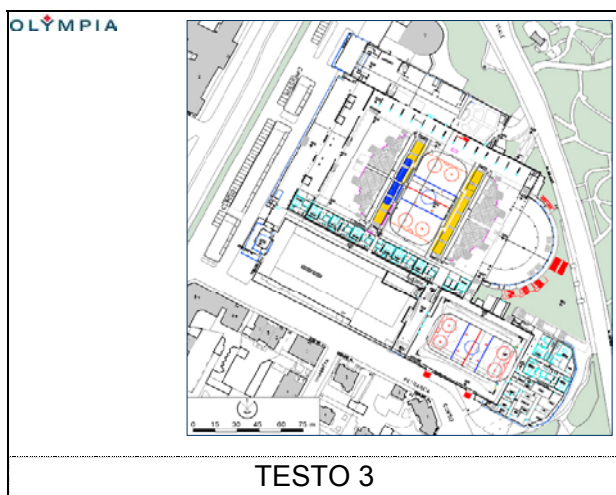
2



3.jpg 440*438 in 10,76

Testo 2: *La manifestazione olimpica costituirà un'occasione straordinaria per affrontare il tema dell'accessibilità, in quanto il Comitato Organizzatore dei Giochi, dovrà rendere accessibili tutte le aree e le strutture in cui si svolgeranno le gare olimpiche.*

3



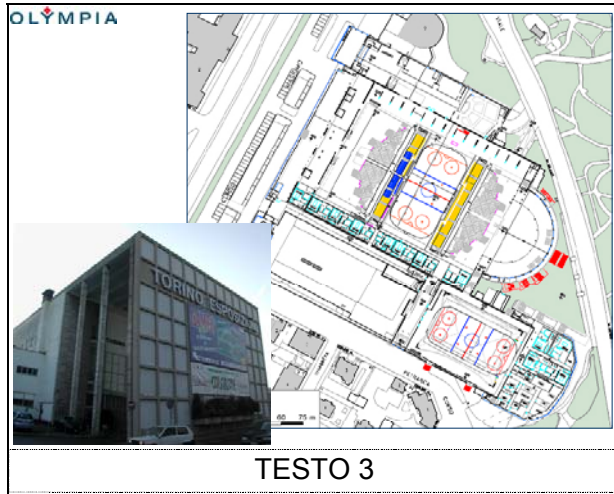
Ingrandimento graduale, a partire dalla cornice rossa in 3.jpg, dell'immagine 4.jpg - dimensione finale 500*488 in 210,20

L'immagine 3.jpg scompare in dissolvenza

Testo 3: *Il Palazzo delle Esposizioni di Torino è stato scelto dal Comitato per ospitare durante l'evento Olimpico le gare Femminili di Hockey su Ghiaccio e durante l'evento Paralimpico il Torneo di Ice Sledge Hockey.*

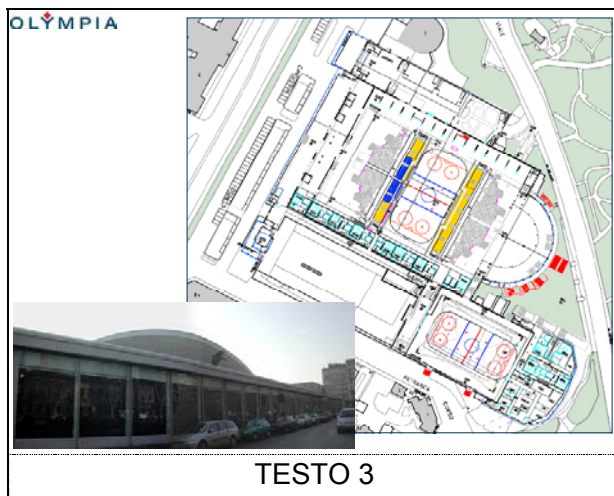
Text 3: *The "Torino Esposizioni" Centre was selected by the Olympic Games Committee to host the Women Ice Hockey competition during the Olympic event and the Ice Sledge Hockey competition during the Paralympic event.*

4



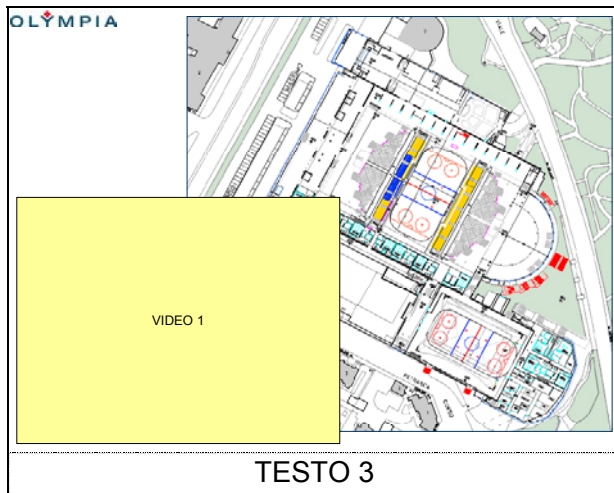
4_1.jpg dimensione finale 300*260 in
20,236
Testo 3:

5



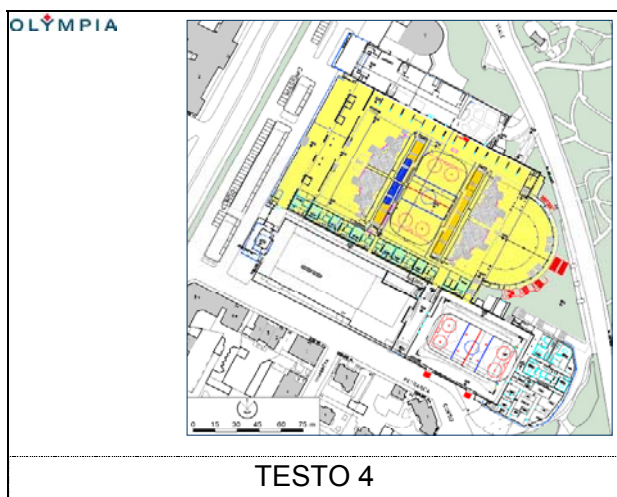
4_2.jpg 400*172 in 20,334
Testo 3:

6



Video 1 (4"-9" / 9'04"-9'15")
Testo 3:

7

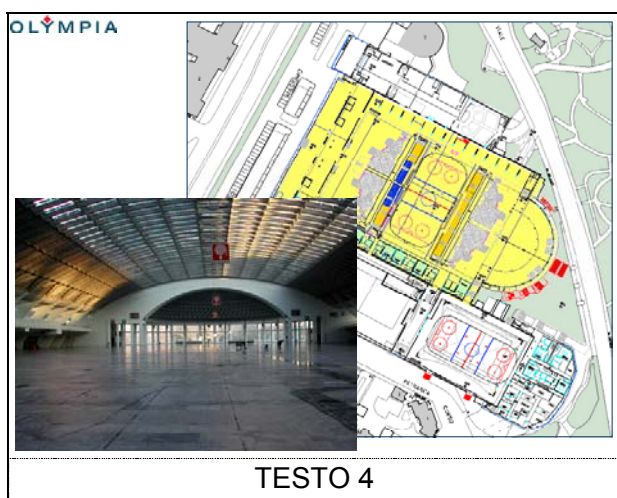


5.jpg 500*488 in 210,20 si alterna a 4.jpg per dare effetto lampeggiante

Testo 4: *Allo stato attuale il complesso edilizio ospita una serie di funzioni: il padiglione 2 è utilizzato come sede fieristica ed espositiva*

Text 4: *The Exposition Centre consists of three pavilions: actually the second is used for exhibitions,*

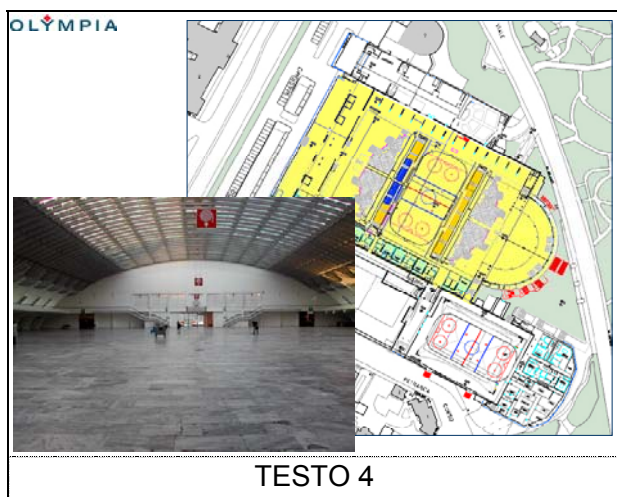
8



5_1.jpg 400*296 in 20,210

Testo 4:

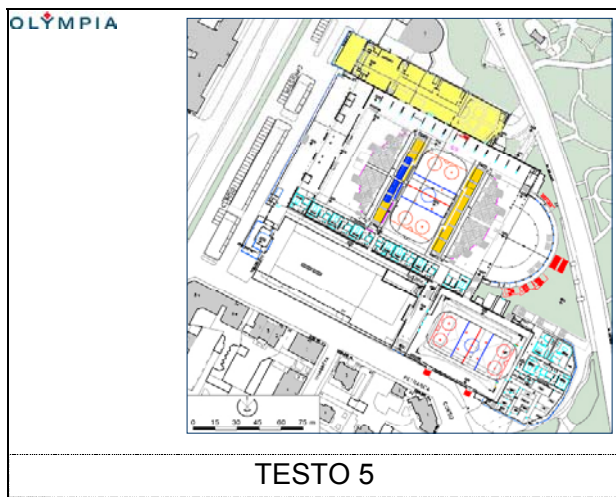
9



5_2.jpg 400*299 in 20,207

Testo 4:

10

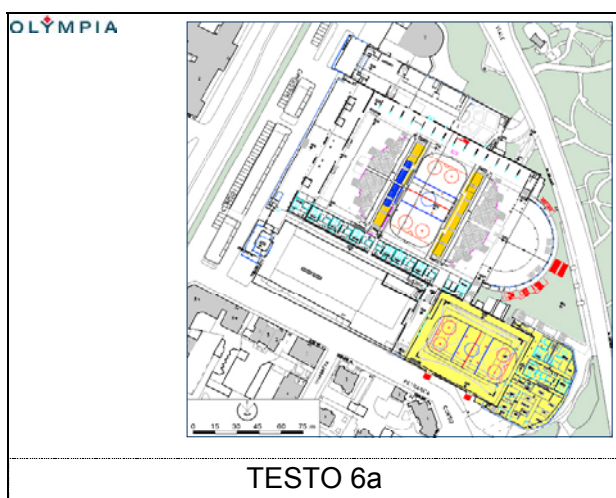


6.jpg 500*488 in 210,20 si alterna a 4.jpg per dare effetto lampeggiante

Testo 5: *il padiglione 1 è sede di attività universitarie con annessa attività di ristorazione*

Text 5: *the first for university activities*

11

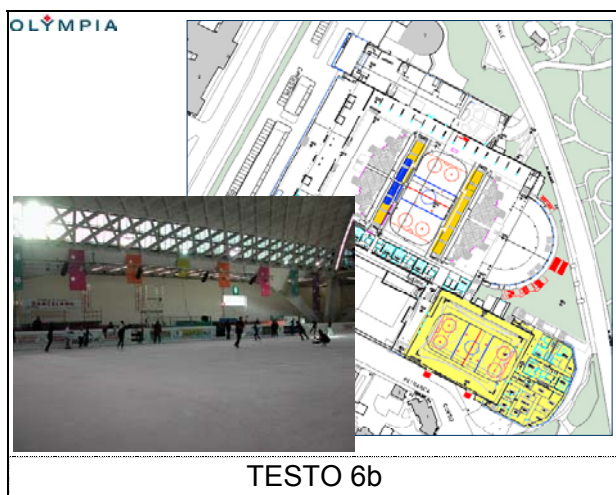


7.jpg 500*488 in 210,20 si alterna a 4.jpg per dare effetto lampeggiante

Testo 6a: *ed il padiglione 3 è usato come palazzo del ghiaccio e come pista di pattinaggio su rotelle.*

Text 6a: *and the third for ice and roller-skating rinks.*

12

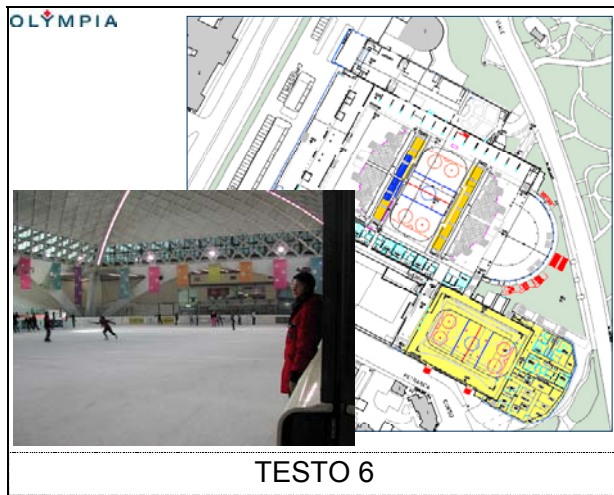


7_1.jpg 400*300 in 20,206

Testo 6b: *Il Palazzo è dunque oggetto di un progetto riqualificazione che renderà l'intera struttura accessibile nel rispetto delle indicazioni fornite dalle Normative e dai Regolamenti delle Federazioni Sportive Nazionali ed Internazionali.*

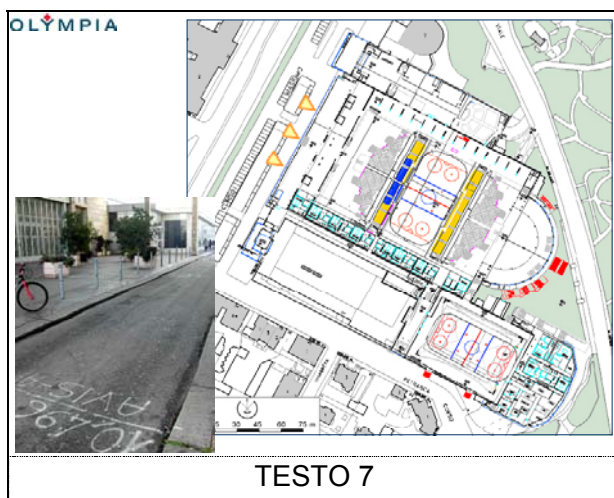
Text 6b: *The building is now under a requalification project that will make the whole complex accessible, in observance of the current italian laws and of the National and International sport committee rules.*

13



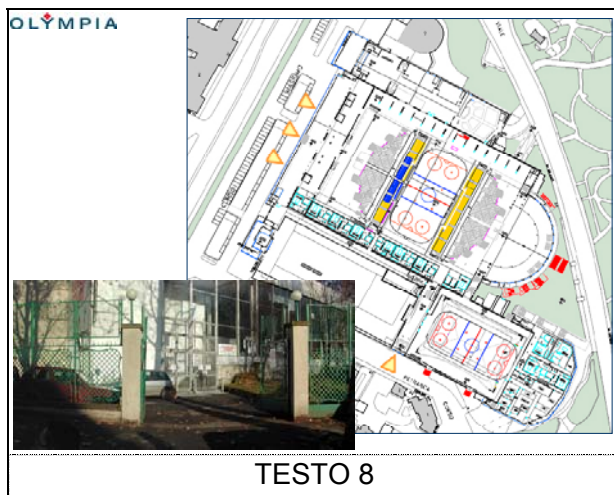
7_2.jpg 400*300 in 20,206
Testo 6b:

14



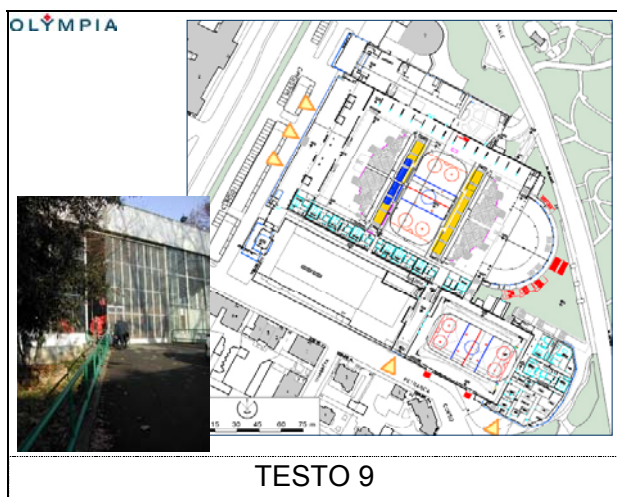
8.jpg 500*488 in 210,20 si alterna a 4.jpg per dare effetto lampeggiante
8_1.jpg 300*233 in x_8, y_8
Testo 7: *Il requisito di accessibilità risulta soddisfatto se sono accessibili: gli spazi esterni, ovvero almeno un percorso di collegamento dalla viabilità pubblica fino all'area di accesso alla struttura;*
Text 7: *The accessibility requirement is satisfied if all the users are able to reach the complex by a public transportation service.*

15



9.jpg 500*488 in 210,20 si alterna a 8.jpg per dare effetto lampeggiante
9_1.jpg 400*199 in x_9, y_9
Texto 8: *En el proyecto para las instalaciones de "Torino Esposizioni" se han previsto recorridos y entradas distintas para cada grupo de usuarios (público, atletas, medios de información, seguridad, familia olímpica) de manera que los diferentes grupos no se superpongan.*

16

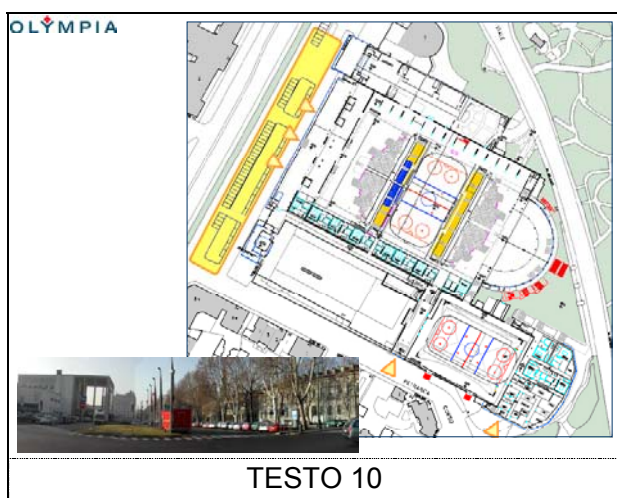


10.jpg 500*488 in 210,20 si alterna a
9.jpg per dare effetto lampeggiante

10_1.jpg 300*225 in x_{10}, y_{10}

Testo 9: *En caso que no todas las zonas de entrada sean accesibles por falta de obras de adaptación, los recorridos accesibles tendrán que ser claramente visibles y identificables por medio de un símbolo internacional de accesibilidad.*

17



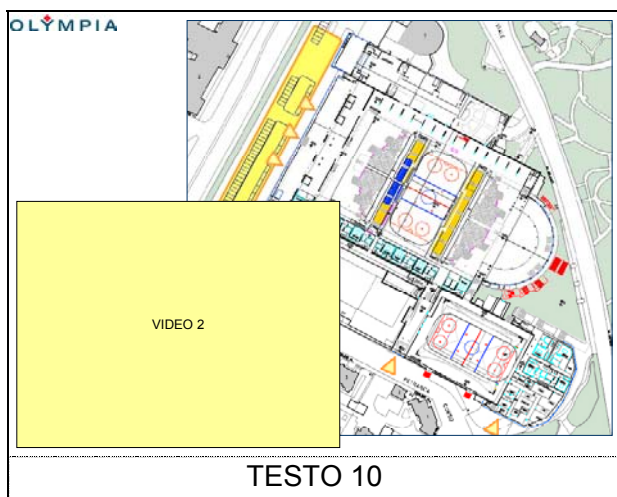
11.jpg 500*488 in 210,20 si alterna a
10.jpg per dare effetto lampeggiante

11_1 400*111 in x_{11}, y_{11}

Testo 10: *Devono inoltre essere rese accessibili: una quota dei posti auto, in parcheggio o autorimessa, a servizio della struttura;*

Text 10: *Moreover the accessibility requirement is satisfied if users are able to find an accessible parking area connected to the complex*

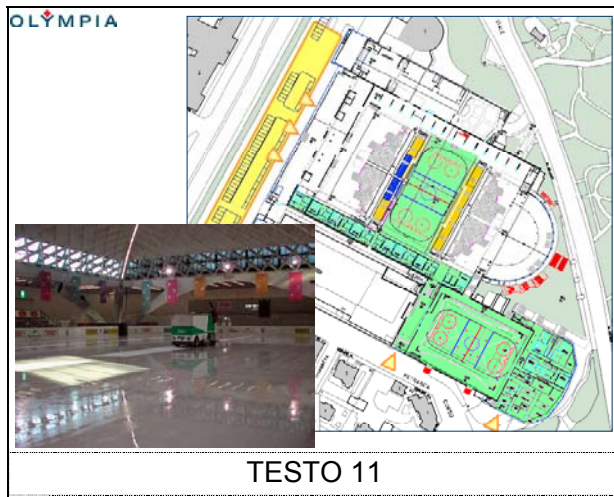
18



Video 2 (2'12"-2'20" / 3'15"-3'31")

Testo 10:

19

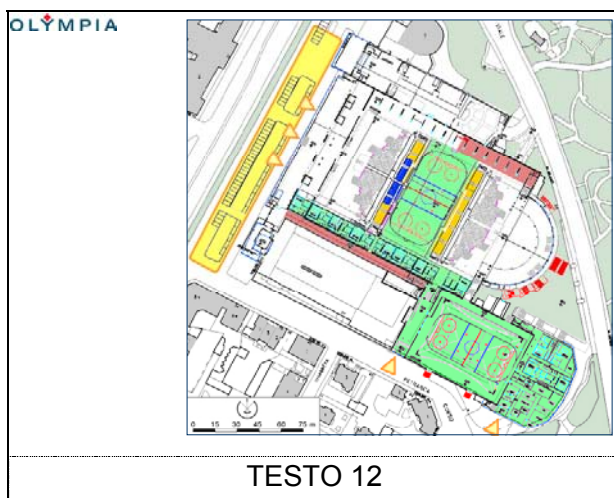


12.jpg 500*488 in 210,20 si alterna a 11.jpg per dare effetto lampeggiante
12_1.jpg 350*263 in x_{12}, y_{12}

Testo 11: *tutte le parti dell'edificio ovvero: gli spazi per attività sportiva (campi, piste, vasche e relativi percorsi);*

Text 11: *and if they can move inside every part of the building using its facilities:*

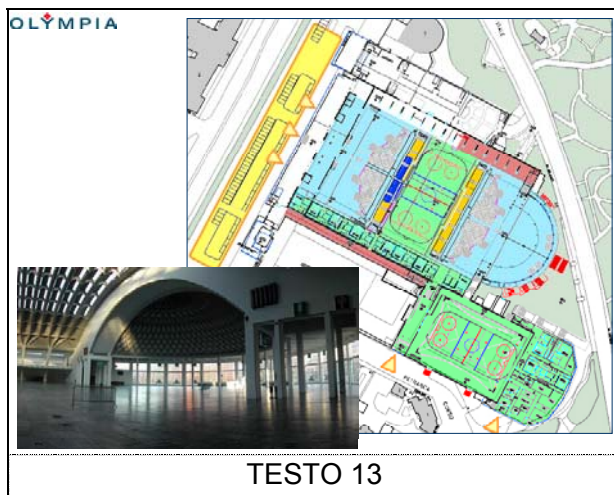
20



13.jpg 500*488 in 210,20 si alterna a 12.jpg per dare effetto lampeggiante

Testo 12: *i servizi di supporto (spogliatoi a annessi, pronto soccorso, uffici amministrativi);*

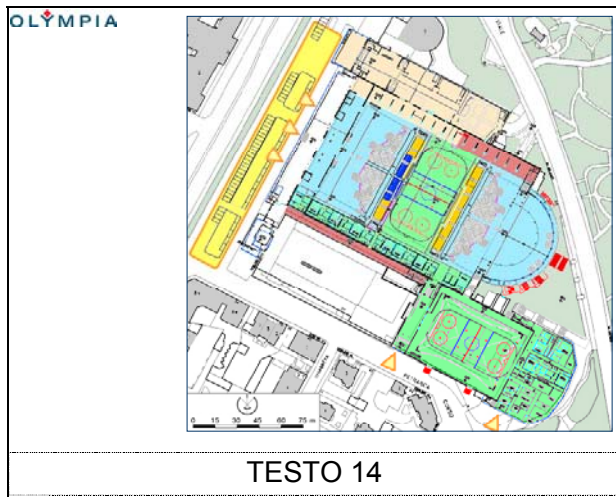
21



14.jpg 500*488 in 210,20 si alterna a 13.jpg per dare effetto lampeggiante
14_1 400*212 in x_{13}, y_{13}

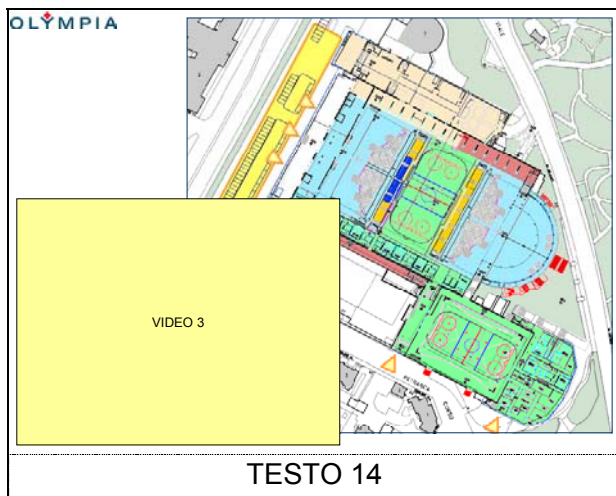
Testo 13: *gli spazi per il pubblico (posto spettatori, servizi igienici, infermeria);*

22



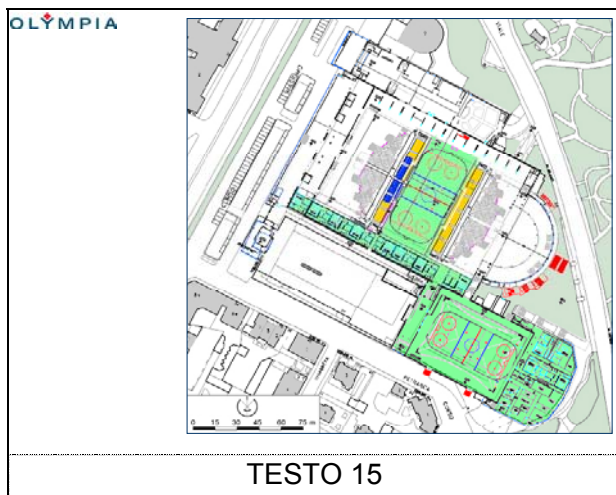
15.jpg 500*488 in 210,20 si alterna a 14.jpg per dare effetto lampeggiante
 Testo 14: *eventuali spazi per attività complementari (bar, settore stampe, attività commerciali).*

23



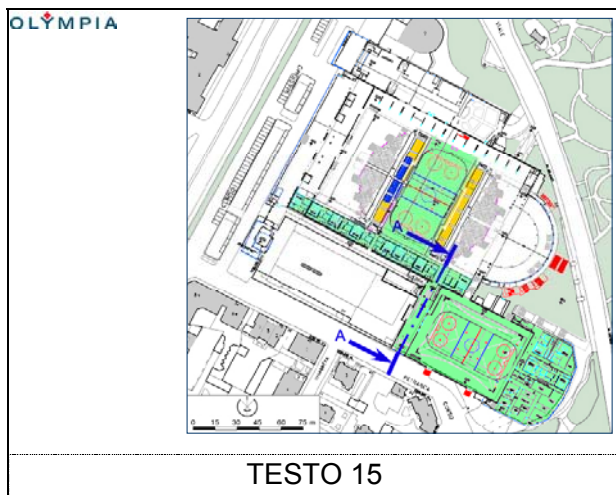
Video 3 (13'23"-13'29")
 Testo 14:

24



16.jpg 500*488 in 210,20
 Testo 15a: *Per l'area riservata agli atleti il progetto prevede la realizzazione di 1 campo di gara, 1 campo di riscaldamento, 4 spogliatoi di gara, 8 spogliatoi permanenti olimpici/paralimpici, spazi di supporto e uffici.*
 Texte 15a: *Pour les surfaces qui sont réservées aux athlètes le projet prévoit la réalisation d'une aire de compétition, d'une aire de réchauffement, de quatre vestiaires de compétition, de huit vestiaires permanents olympiques et paralympiques, des espaces pour services et bureaux.*

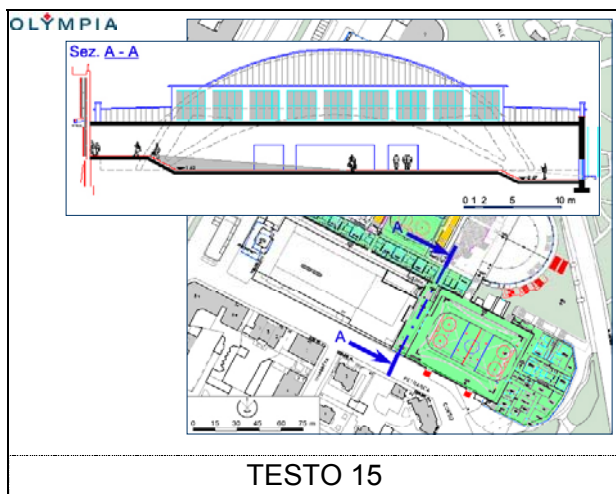
25



16_1.jpg 500*488 in 210,20 si alterna a 16.jpg per dare effetto lampeggiante
 Testo 15b: *Trattandosi di un edificio di non recente costruzione, in diversi casi i dislivelli tra un locale e l'altro sono superabili soltanto attraverso le scale. In particolare nell'area atleti tra il padiglione 2 ed il padiglione 3 è presente un dislivello di m.1.60. Per superarlo il progetto prevede la sistemazione di una rampa che renda accessibile il passaggio tra i due padiglioni.*

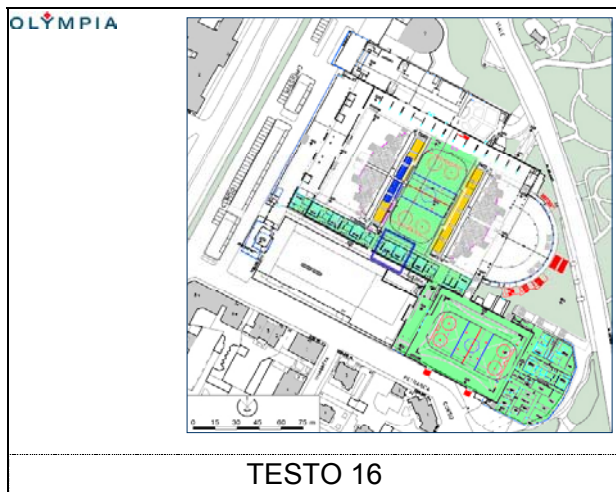
Texte 15b: *En s'agissant d'un complexe bâtis vers 1960, les diverses espaces sont sur différents niveaux servis par escaliers. En particulier dans les zones pour les athlètes entre le pavillon 2 et le pavillon 3 il y a un dénivellement d'un mètre et soixante centimètre. Pour le franchir le projet prévoit la construction d'une rampe qui peut rendre accessible le passage entre les deux pavillons.*

26



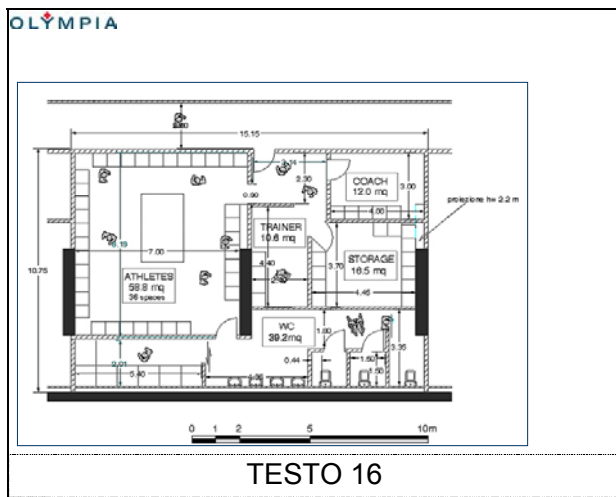
17.jpg 627*205 in x₁₇,y₁₇
 Testo 15b:

27



16_2.jpg 500*488 in 210,20 si alterna a 16.jpg per dare effetto lampeggiante
 Testo 16: *L'ampio spazio presente al di sotto della balconata sud del Padiglione 2 è stato ritenuto idoneo per la collocazione degli spogliatoi necessari per l'evento olimpico.*

28

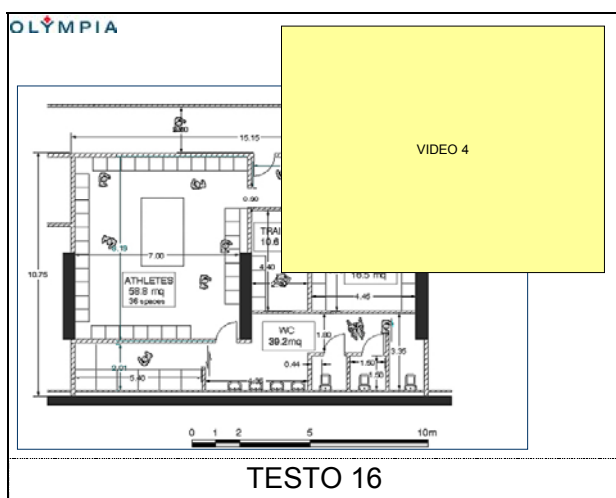


Ingrandimento graduale, a partire dalla cornice rossa in 16_2.jpg, dell'immagine 18.jpg - dimensione finale 600*427 in X₁₈,Y₁₈

L'immagine 16_2.jpg scompare in dissolvenza

Testo 16:

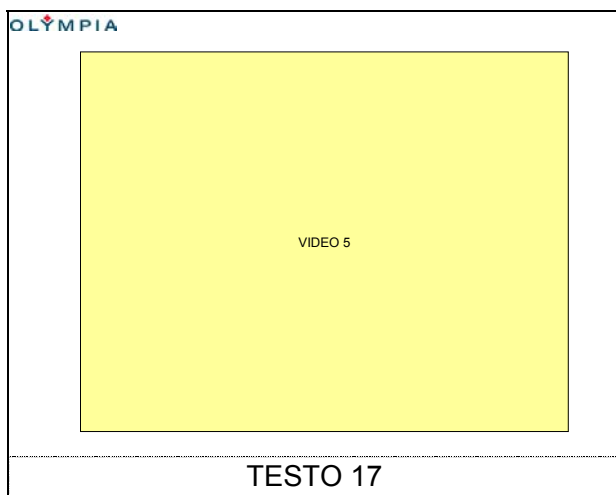
29



Video 4 (15'01"-15'03")

Testo 16:

30



Video 5 (14'25"-14'36" / 16'20"-16'29")

Testo 17: *Al termine degli eventi Olimpico e Paralimpico, l'edificio sarà "restituito" alla Città di Torino e l'allestimento olimpico sarà smantellato per ripristinare l'uso attuale a carattere espositivo. Obiettivo del progetto di riqualificazione è prevedere che alcuni interventi realizzati per la manifestazione sportiva possano essere mantenuti anche dopo la riconversione ad uso fieristico della struttura in modo che l'accessibilità complessiva dell'impianto ne tragga beneficio in modo permanente.*

Text 17: *At the end of the Olympic and Paralympic events the structure will be restored to the original exhibitional function maintaining all the accessibility improvements of the requalification project.*

